

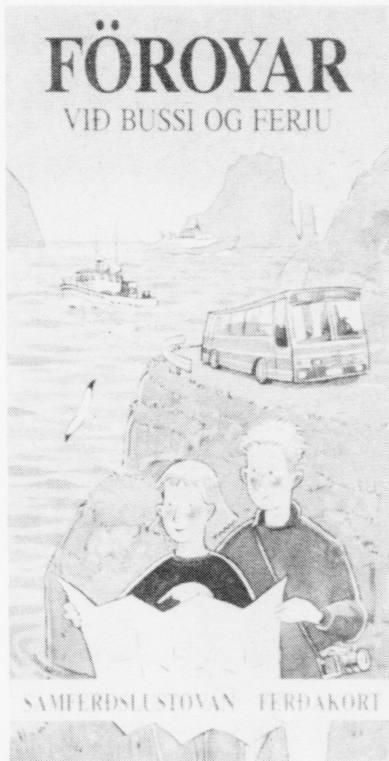
Nú skylda vit minni

Føroyska nettoskuldin til útheimin, sum er vaksin ár undan ári, minkaði í fjør við 325 milliónum. Privata skyldar minni, tað almenna meira

Føroyska uttanlandsskuldin, sum seinastu árin er farin við risa fetum upp um oyruni á okkum, er nú við at minka nakað aftur. Í 1985 var netto uttan-

Nýtt Ferðakort

Gott amboð hjá ferðafólki



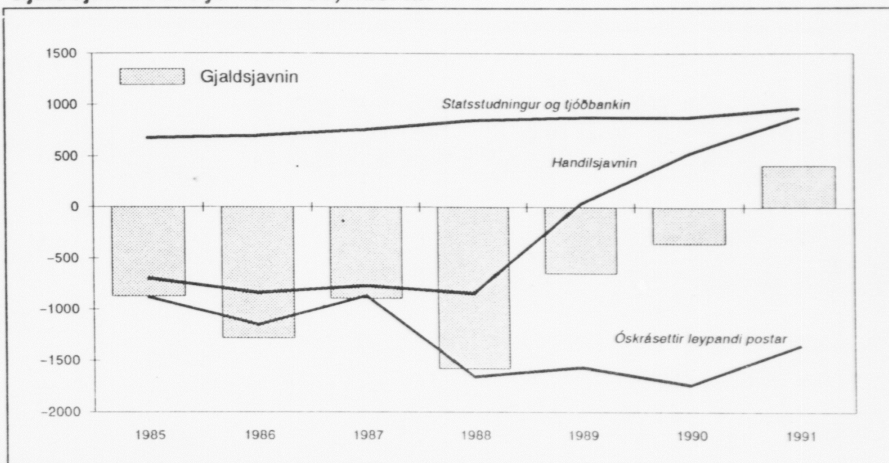
Samferðsluskrivstovan hevur givið út nýtt ferðakort av Føroyum. Á kortinum eru frámerki sum vísa tjaldingarpláss, vallaraheim, gistingarhús, bussleiðir og annað, sum ferðafólk hava brúk fyri at vita. Harafrat er kort yvir Sørvg, Vestmanna, Havn, Vág, Tvøroyri, Runavík, Toftir, Fuglafjørð og

Klaksvík.

Kortid, sum er prentað í 25.000 eintøkum, verður selt á Samferðslustovuni, hjá Strandferðsluni, í bussunum hjá Bygdarleiðum, umboð á strandfaraskipunum, á posthúsum, í kioskum, servisstøðum, handlum, hotellum v.m., fyri 30 krónur eintakið.

tór.-

Gjaldsjavni Føroya 1985–91, mió. kr.



landsskuldin 3,8 milliardir. Árið eftir vaks hon upp í stívliga fimm milliardir, síðani upp í slakar seks. Í 1988 var hon 7,8, í 89 var hon 8,3 og í 1990 fekk hon aftur eitt lop skeiva vegin, og kom upp á 8,5 milliardir.

Men nú tykist vend at vera komin í. Í fjør minkaði skuldin við 325 milliónum, og var sostatt

við seinasta árslok 8,2 milliardir.

Tað almenna skyldar meira

Skuldin hjá almennu Føroyum er tó vaksin. Hon vaks seinasta árið við 450 milliónum og er nú 4,2 milliardir. Hinvegin minkaði privata nettoskuldin við 775 milliónum, og er nú stívliga fjóra milliardir.

Tað er rættiliga vent í holuni í býtinum av almennari og privarari nettoskuld til útheimin. Í 1990 var privata skuldin 1100 millionir størri enn privata skuldin. Nú er almenna skuldin 150 milliónir hægri.

tór.-

Gjaldsjavni er nú vordin positivur, sum tað sæst á gráa stabbnum uttast høgrumegin, meðan hann vendi munandi niðureftir undanfarnu árin. Kelda: Hagstovan

NÝTT HJÁ SMYRIL LINE!!

Vit hava nú eisini

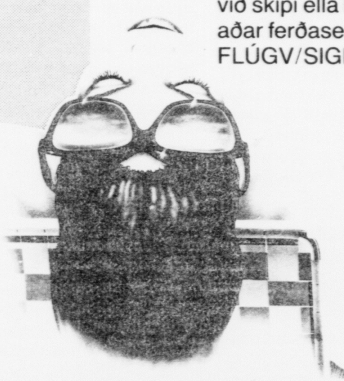
FLOGFERÐSLU-DEILD

Fyri at gera tað lættari fyri teg, hava vit viðkað tænastu okkara til eisini at umfata flogferðaseðlar.

Sostatt ber nú til at fáa alt á einum stað:

- ★ Flogferðaseðlar kring allan knøttin – bæði til handels- og frítíðarferðir.
 - ★ Charterferðir til nógv spennandi og áhugaverd støð.
- ... og sjálvandi eisini ferðaseðlar við skipi ella kombineraðar ferðaseðlar FLUGV/SIGL

Atlantic Airways
ISAS
DANAIR
ICELANDAIR



-títt ferða-samband við útheimin

J. Broncksgøta 37

TLF. 15900